



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC J.P. Tully Prolongation de la	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F7049-160318/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F7049-160318	<b>Date</b> 2017-04-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-242-7217	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-6-39233 (242)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-05-31</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Szczesniak, Michal	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv242
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 507-0647 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **MODIFICATION N° 001**

La présente modification à l'invitation vise à effectuer les révisions suivantes :

### **Révision n° 1**

À l'article 4.1, Procédures d'évaluation, de la Partie 4 (Procédures d'évaluation et Méthode de sélection)

Remplacer l'alinéa (e) (Procédures d'évaluation pour les produits équivalents) dans son intégralité par le texte suivant :

« (e) Supprimé. »

### **Révision n° 2**

À la Partie 7 (Clauses du contrat subséquent)

Remplacer l'article 7.42 (Règlement des différends) dans son intégralité par le texte suivant :

« **7.42 Supprimé.** »

### **Révision n° 3**

À la Partie 7 (Clauses du contrat subséquent)

Remplacer l'article 7.48 (Équivalence de l'équipement) dans son intégralité par le texte suivant :

« **7.48 Supprimé.** »

### **Révision n° 4**

À la Partie 7 (Clauses du contrat subséquent)

Remplacer l'article 7.49 (Rajustement de fluctuation du taux de change) dans son intégralité par le texte suivant :

« **7.49 Supprimé.** »

### **Révision n° 5**

Dans le Fiche de données sur les prix inclus dans la fiche électronique, comme il est mentionné à l'Appendice 1 à l'Annexe H (fiche de données sur les prix),

Supprimer toute mention du MME (montant en monnaie étrangère).

**Révision n° 6**

Supprimer l'Annexe K (Formulaire PWGSC-TPSGC 450 – Demande de rajustement du taux de change) dans son intégralité.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**